

⁶ Kéne yah tǽpú pól yĩne pè ne n me wényo-ńsah kéne pé tyí, ànê pé ne n me sé núkú núkú nátãmne. Pé wǽnpĩ mó ne n me Yesu yõ sǽpúle, pè káh pí-ńkǽ tyile n pi, pè káh pi nòhnì-ńkǽpúle.

⁷ Yé náh we di, Yesu yõ sǽpú tĩnkĩ kyòmì-ò yĩne à ne me wényo-ńsah kéne ò tyí, wǎh sǽnpúle pi Yesu yõ sǽpú tĩnkĩ tahrĩ kyòmì-òle. A náh yĩne à pi wǽngbĩl wékí-òle, ànê fòkònvǎhnì névile, ànê sèwòle, ànê mál kǽlì-òle. Tǽ káh ne yah n kǽ pí-ńsahle kwâh nǽtǽne yĩnvĩ sòkò.

⁸ A yĩne à nǽpãnne n tǽ ple, pèpey pínó tyí mó nò ò tyí. A yĩne à pi yĩ pí-òle, ànê négbíle, à mó ne me yályál Liyel yah, ànê gblǽy tǽnpnè-òle.

⁹ Wele nónó-á yĩne sǽnóle sé yõ, à yĩne à sé koh n tǽ n yĩn à yĩne kwónó nê-á à we. Képah sòkò, à kĩ tǽ we Liyel weyne névyele n vi n mò, tǽ kĩ wényo-ńsah tyè ò kǽlìpu tyí.

Liyel yĩn yõ m̀inyobels

¹⁰ Yé náh we di, névyè nǎhnáh me pi gblǽy tĩkĩnmò-ńkǽpúle, ànê wǽnft wékípúle, ànê névyè pílkípúle. Tǽ pé kan nítǽ n we Nsyifuno Yesu yõ sǽpú sòkò.

¹¹ Pè me fǽkínóle n dahbĩ kǽtlo nǎhnáh sòkò pé kwónó túkúnĩne kwâh we yĩnne yĩnvĩ sòkò. Képah ye, pé vyǽy yĩne túnóle.

¹² Pé lékám névi yó lésò ne ńkǽ, m̀inyobe, ànê gbǽnképèl, ànê gbãndal névyè, ànê yèwònpĩbì-á Kretĩ tãnne.

13 Gbì ye à yo. Képah ye, wɛkɪ n yíí pé yõ, pé kõ pé Liyel yõ sɛ́nó pèpɛy wɛ.

14 Pè káh pukubi mɔ Nsyifunɔ sèmìrn ànê névye tyi kònsàhnó náh, nónó-á sè náh me gbì wɛ̀kì yõ.

15 Tyi pól me yályál névye tyí, nónó-á me yályál Liyel yah. Nte névye nónó-á me sɪ̀l̀kìnóle Liyel yah, té yahle sɛ́nóle n yõ, tyi pól me sɪ̀l̀kìnóle pépi tyí. Yé náh wɛ di, pé sɔ̀nɔ ànê pé lékám náh me palle.

16 Pè pé gblɔ̀yne n pɪ Liyel pí́púle. Nte pé tyípínì kéle n wɛ̀kɪ ne pé náh òne pne. Pè pɪ nétúkúni ànê nikisekókó pí́púle, pé náh t̃ f̃é tyípépɛy pɪ.

2

Kwónó nê-á yĩne Yesu yõ sɛ́pú t̃̀nkì k̃̀nóle

1 Nte áwɔ t̃é wɔle, ápi sɛ́nó-á me nê yõ, képahle névyele n kwɔ.

2 Yo yèwàhnì tyí ne pé pé gblɔ̀yne n t̃é n pne, pé ye yòyén ne n sah pé yõ, pé pɪ yèsrey névyele, pé ne me sũ yíí Liyel yõ sɛ́nó sokɔ, tyínɔnɔ mó ne n me pé sokɔ, pé mó ne me sómnó névyele.

3 Yo syódyî tɔ tyí ne pé ye pé kɔ òkù ne me palle Liyel yah, pé káh névye yĩnne n yɪkɪ, pé káh pɪ sèwɔbɪle, pé névyele n vi n mɔ palle.

4 Syó nónó náh wah mɔ, páh yĩne pé pépile n yohnɪ n mɔ pé pɛbɪ ànê pé wɛ̀npì tyí k̃ k̃è nɔ pé tyí.

⁵ Pãh yĩne pè pi yèsrey névyele nónó-á me tómm, té me n yah n dah mo pé kètlo tyí soko. Pãh yĩne pè ne n me syógblóle nónó-á me n sah pé pebu tyí yõ, sõnko Liyel wey tyí káh yo ko.

⁶ Sóre mo kètēnpì to soko pè pi yèsrey névyele

⁷ tyi pól soko. Awõ tẽ wõ mó pi dukù pèpeyne péle n wẽki á tyípeplo pínó soko, ñ té á foko dal mo péle n kwõ yèsyìkìle.

⁸ Ye á welo ne n me gblõ ó sé tãó, wényo-ńsah kẽne. Képah soko, á sépébi nãh wényo-ńsah we n pi ápi tyí. Kè ki pi senne pé pól tyí.

⁹ Yo yõbu tyí ne pè ne n sah pé yõtãm tyí yõ tyi tyi pól soko, pè pi négblole pé tyí, pè káh pé yõtãmne n kõli,

¹⁰ pè káh kwáh yó ñtẽ yĩ n toko pé tyí. Pè pé Liyel yõ sẽnó pèpeyne n wẽki gbĩmegbí, sõnko á pwáhnmo-ò Liyel-á kwónó nẽne n kõ, gbílkinó ne n sah ké yõ.

¹¹ Yé nãh we di, Liyel ye ñ yõbènrõ wẽki képah nê gbõ yõ-á névye pól pwáhnmonole n wẽ.

¹² Kè ále n kwõ ne á Liyel yah tíkìle n pi, ànê á káh á yĩne n wil kèkõyó yĩ tyí. Kàh pi sẽ, kwey gbĩ mè soko á ki tẽ we á minne n pi gblõy tẽnó soko, ànê gbũ wẽkì yõ, ànê Liyel yah tiki pínó soko.

¹³ Sẽ ye á yĩne à nìvìnì wénó mè syiki tẽ, á gbõ sàhnó-á me nê yõ, à tahlũ gbìyìkì tyí, sõ ye ápi Tẽ ñgbẽ Liyel nê-á pwáhnmo-ò Yesu Kristale, ñ tõrí ki n wilki n mo n pi.

14 A n̄ gblǒy kō ápi yīnne à á yō we dwe wilki tyípêl pól sɔkɔ. A me ké tyí ne pé á pi yályál pé yah, á mó ne me pé tyí yō, á mó gbah tē tyíéplo pínó sɔkɔ.

15 Sē ye á yīne n̄ ne n weki yòtōrí sɔkɔ, n̄ sóréle n mo pé sɔkɔ, n̄ té ne n weki pé yō. Káh n ye n̄n̄i yó n̄tē ále n yilo.

3

Kɔ òkù pépěyne Liyel wěkì yō

1 Névye pól dyɔ to n kō ne pǎh yīne pè pé gblǒyne n tiki n mo kwil yah tām ànê yòtām yah sɔkɔ. Pǎh yīne pè ne n sah pé tyí yō, pè mó pé gblǒy vi sah tyíéplo duke pól pi pi tēne.

2 Pè káh wèntùkùn̄ine n weki n̄n̄i yó n̄tē tyí, pè káh mǎlle n kōli. Pè pi négbólé, pè mó névye pólle ne n tē mármár.

3 Yé náh we di, n̄gbòle, lékám kē ànê kèlékē névye ye lésò ápi tɔle. Á sò me mónpunɔle, me á dyɔ dyɔ tyi ànê á n̄vìn̄i tyi yōri sɔkɔ. Á sò me á minne n pi pèkè pínó ànê dékè tyi pínó sɔkɔ. Á sò me á dékè wilki névye sɔkɔ, té me wē dyɔle n yɔ.

4 Nte gbí nê-á á pwáhnmo-ò Liyel n̄ pèpori ànê n̄ tyínɔnɔle névye wěki,

5 à á pwah mo. Té kè náh pi ne á tyíéplo pínó yīn sò dé, á yām ye à yah. A ye á pwah mo, té min sánne á kō à á nno wu pi yályál Liyel Mirki gbò yō.

6 A syõ á pwáhnmo-ò Yesu Krista tyí à Mirki mè tiki mo á yõ náhnáh,

7 sõnko á pínтенo náh néglóle ò pèpõri gbò yõ, à tyé-ńkẽ min we képah nê-á á me n deki.

8 Wey mènɛ, gbɪ ye kéle. Mé me ké tyí ne á kè gbah yo pé tyí, sõnko nóno-á sã Liyel yõ, pè gbah tẽ tyípéplòle n pi. Sépi ye ple, té sé yõre mó tõ me no pól tyí.

9 Nte káh yõ kẽ yékâble n pi, ànê káh yékâble n pi névyede duku wíl-ńsah tyí sòkò. Káh málle n pi, ànê káh yékâble n pi névyede Moyisi tyi kònsàhnó tyí yõ. Yõre kẽ ànê yékâbkwè ye séle.

10 Névi nê-à névyede n gbekɪ, ké gbáhdyâh di tẽ tyí kè nò ke nínóle, wáh ké nóh-ńkẽne, à gbe n milki.

11 Á pĩ ne kéne névi dùkù-á wěkì pèpɛy fin mo, wáh me tyípèlle n pi à pèkèle n yõri n mo ò gblõy yõ.

Pole-á vìnmonò téy ànê wey nêne Titi kõ

12 Máh kɪ fyò Artemasɪ, képah náh pi Tisyiki tekɪ mo á tyí, gbah n tẽ n pò n wil ní tyí Nikopolisi kwil sòkò. Mé kè yah tókò ne máh kɪ kwòviri gbí pi nénpó.

13 Nsyenasɪ nê-á Liyel ògbò wěkì kwó-òle, yah n dah n mo òmo ànê Apólòsɪ kóló tyí sòkò. Káh n ye kwáh yó ńtẽ pè tekɪ.

14 Api no tò yĩne pè pé gblõy kõ n yíí tyípéplò pínó sòkò, sõnko tyi nóno tyí-á me tah, pè tẽ n we sépi yahle n wah. Pè káh pi tẽ yõre kẽ névyede.

15 Névyé nónó pól-á me ànê ímòle, pè n weki á tyí. Nónó-á ápi kódíbíle Yesu yǒ sǎnó sokò, weki pé tyí.

Mé kéle n yah n kǒ Liyel tyí ne à yǒbènrɔle n pɪ yé pól tyí.

Toussian, Southern
The New Testament in the Southern Toussian
language of Burkina Faso: toussian du sud: wĩn
nìvìnì tirlɛ New Testament
Nouveau Testament en toussian

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc. in cooperation with
ANTBA

Language: Southern Toussian (Toussian, Southern)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-07-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source
files dated 9 Jul 2025

aaf2875e-90b5-5c14-b910-61579d3da2c7